



Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego  
ul. 3 Maja 1, 48-130 Kietrz

1. Numer sprawy oraz data wpływu dokumentu  
(Wypełnia Urząd)

## WNIOSEK O WPISANIE DO POLSKIEGO REJESTRU STANU CYWILNEGO ZAGRANICZNEGO AKTU URODZENIA

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. 2026 poz. 393)  
Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2025 poz. 1154)

### A DANE WNIOSKODAWCY

|                               |                                    |                  |  |
|-------------------------------|------------------------------------|------------------|--|
| 2. Imię /Imiona               | 3. Nazwisko                        |                  |  |
| 4. Numer PESEL (jeśli nadano) | 5. Numer telefonu (nieobowiązkowo) |                  |  |
| 6. Miejscowość                | 7. Kod pocztowy                    |                  |  |
| 8. Ulica                      | 9. Numer domu                      | 10. Numer lokalu |  |

#### A1 DANE PEŁNOMOCNIKA<sup>1)</sup>

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| 11. Nazwisko | 12. Imię/Imiona |
|--------------|-----------------|

<sup>1)</sup> W przypadku składania wniosku przez pełnomocnika, należy dołączyć oryginał lub urzędowo poświadczony odpis pełnomocnictwa wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej za udzielenie pełnomocnictwa.

#### A2 DANE DO KORESPONDENCJI

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| 13. Adres do korespondencji (jeżeli jest inny niż wskazany) |
|-------------------------------------------------------------|

### B TREŚĆ WNIOSKU

Proszę o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia

|                                                |                               |
|------------------------------------------------|-------------------------------|
| 14. Imię                                       | 15. Nazwisko                  |
| 16. Stopień pokrewieństwa                      | 17. Numer aktu                |
| 18. Data sporządzenia aktu (dzień-miesiąc-rok) | 19. Miejsce sporządzenia aktu |

#### 20. DANE DZIECKA

|                                                       |                         |
|-------------------------------------------------------|-------------------------|
| 20.1. Nazwisko                                        | 20.2. Imię (imiona)     |
| 20.3. Płeć (zakreśl słowo TAK, aby wskazać właściwe): |                         |
| 20.3.1. <input checked="" type="checkbox"/> TAK       | Kobieta                 |
| 20.3.2. <input checked="" type="checkbox"/> TAK       | Mężczyzna               |
| 20.4. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)              | 20.5. Miejsce urodzenia |

#### 21. DANE DOTYCZĄCE OJCA DZIECKA

|                                                       |                         |                       |
|-------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 21.1. Nazwisko                                        | 21.2. Imię (imiona)     | 21.3. Nazwisko rodowe |
| 21.4. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)              | 21.5. Miejsce urodzenia |                       |
| 21.6. Miejsce zamieszkania w chwili urodzenia dziecka |                         |                       |

**22. DANE DOTYCZĄCE MATKI DZIECKA**

|                                                       |                         |                       |
|-------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 22.1. Nazwisko                                        | 22.2. Imię (imiona)     | 22.3. Nazwisko rodowe |
| 22.4. Data urodzenia (dzień-miesiąc-rok)              | 22.5. Miejsce urodzenia |                       |
| 22.6. Miejsce zamieszkania w chwili urodzenia dziecka |                         |                       |

**C OŚWIADCZENIE**

- C1 Jako podstawę dokonania wpisu składam oryginał odpisu aktu urodzenia wraz z jego tłumaczeniem przysięgłym na język polski.  
C2 Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego na terenie RP.  
C3 Proszę o zastosowanie polskich znaków diakrytycznych ☐ TAK / ☐ NIE

**Powyższe oświadczenie składam pod rygorem odpowiedzialności karnej z art. 233 Kodeksu Karnego.**

**D ZAŁĄCZNIKI**

1. Załącznik nr 1 - Oryginalny odpis aktu wraz z jego tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego lub konsula.

**E PODPIS**

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| 23. Data wypełnienia (dzień-miesiąc-rok) | 24. Podpis wnioskodawcy |
|------------------------------------------|-------------------------|

**TOŻSAMOŚĆ ADMINISTRATORA**

Administratorami są:

1. Minister Cyfryzacji, mający siedzibę w Warszawie (00-060) przy ul. Królewskiej 27 – odpowiada za utrzymanie i rozwój rejestru,
2. Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, mający siedzibę w Warszawie (02-591) przy ul. Stefana Batorego 5 – odpowiada za kształtowanie jednolitej polityki w zakresie rejestracji stanu cywilnego oraz zmiany imienia i nazwiska.

W zakresie danych przetwarzanych w dokumentacji papierowej i innych zbiorach danych prowadzonych w urzędzie stanu cywilnego administratorem jest: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Kietrze

**DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA**

Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl), formularz kontaktowy pod adresem <https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt>, lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora.

Z administratorem – Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego w Kietrze można się skontaktować pisemnie na adres: ul. 3 Maja 1, 48-130 Kietrz

**DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH**

Administrator – Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email [iod@mc.gov.pl](mailto:iod@mc.gov.pl), lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Administrator – Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez email [iod@mswia.gov.pl](mailto:iod@mswia.gov.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Administrator – Burmistrz Kietrza wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani / Pan skontaktować poprzez adres e-mail [iod@kietrz.pl](mailto:iod@kietrz.pl)

Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.

**CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA**

Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja sprawy: „Wniosek o wpisanie do polskiego rejestru stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia”.

Podstawę prawną przetwarzania Państwa danych stanowią art. 6 ust. 1 lit. c i e rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, dalej zwanym RODO. Następnie Państwa dane będziemy przetwarzać w celu wypełnienia obowiązku archiwizacji dokumentów wynikającego z Ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz.U. 2020 poz. 164).

**ODBIORCY DANYCH**

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego udostępnia dane z rejestru stanu cywilnego wydając uprawnionym podmiotom dokumenty określone w ustawie – Prawo o aktach stanu cywilnego. Dostęp do danych mają także służby.

Dane osobowe z rejestru stanu cywilnego stanowią podstawę wpisów w rejestrze PESEL.

**PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH DO PAŃSTWA TRZECIEGO LUB ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWEJ**

Dane dotyczące urodzeń, małżeństw i zgonów mogą być przekazywane do państw trzecich na podstawie umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.

**OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH**

Akty stanu cywilnego oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego kierownik urzędu stanu cywilnego przechowuje przez okres:

1) 100 lat – akty urodzenia oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu urodzenia;

2) 80 lat – akty małżeństwa, akty zgonu oraz akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego dotyczące aktu małżeństwa i aktu zgonu.

### **PRAWA PODMIOTÓW DANYCH**

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka, np. danych dzieci

### **PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO**

Przysługuje Pani/Panu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pani / Pana zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.

### **ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH**

Pani / Pana dane do rejestru stanu cywilnego wprowadzane są przez następujące organy:

- Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do nich zmiany;
- Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska.

### **INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH**

Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy Prawo o aktach stanu cywilnego oraz ustawy o zmianie imienia i nazwiska.

### **JAK UZYSKAĆ INFORMACJE O SPRAWIE ?**



*online*

<https://kietrz.miasto.plus/>



*elektronicznie*

**sekretariat@kietrz.pl**



*telefonicznie*

**77 485 43 56**



*bezpośrednio*

**Urząd Miejski w Kietrze  
ul. 3 Maja 1, 48-130 Kietrz**